

Agitador Vórtex 681/2 | Vortex mixer 681/2

Marca|Trademark: Nahita

El agitador de tubos vórtex 681/2 de Nahita permite una rápida y eficaz mezcla de sustancias contenidas en diverso tipo de recipientes gracias a su movimiento vibratorio orbital. Su sistema especial de cuatro pies antideslizamiento y su diseño bajo garantizan una elevada estabilidad del aparato durante su utilización y evitan la transmisión de la vibración a los equipos cercanos.

Para una mayor adaptación a las necesidades del usuario la velocidad de agitación es regulable pudiendo alcanzar un máximo de 1800 rpm. El agitador Nahita presenta además, una doble modalidad de funcionamiento, continua y discontinua (puesta en marcha de la agitación mediante una ligera presión con el tubo de ensayo en la plataforma), y está equipado con diversos accesorios fácilmente intercambiables y que proporcionan una gran flexibilidad de uso al aparato:

- Plataforma para tubos de ensayo de 30 mm de diámetro con una depresión que evita que el tubo resbale debido a la vibración. Para usar en modo discontinuo.
- Plataforma para 6 viales tipo Eppendorf (1.5 mL). Para usar en modo continuo.
- Plataforma para placas microtiter. Para usar en modo continuo.
- Plataforma para placas Petri, matraces Erlenmeyer o frascos de cultivo. Para usar en modo continuo a velocidades de agitación bajas o en modo discontinuo.
- Plataforma para 6 tubos de 20 mm diámetro. Para usar en modo continuo.

Nahita vortex mixer 681/2 allows a quick and effective mixture of substances contained in a wide range of recipients, thanks to its orbital vibrating movement. A special anti-sliding four feet system and its flat construction ensure a high lab bench stability while using the instrument, and avoid transmission of vibrations to other near equipments.

Speed can be adjusted to up to 1800 rpm for a best fit to end-user requirements. Nahita vortex mixer includes also a double operational working mode, continuous and discontinuous-touch mode (mixing activity starts by a light pressure of the test tube on the attachment), and is equipped with different accessories easily interchangeable that give the equipment a high flexibility of use:

- Attachment for test tubes up to 30 mm diameter. A trough prevents slipping caused by vibrations. For using in touch mode.
- Foam attachment for 6 Eppendorf-type tubes (1.5 mL). For using in continuous mode.
- Attachment for microtiter plates. For using in continuous mode.
- Foam attachment for Petri dishes, culture flasks and Erlenmeyers. For using at a low shaking rate in continuous or discontinuous mode.
- Foam attachment for 6 test tubes of 20 mm diameter. For using in continuous mode.



Referencia / Code: 50681002

Agitador Vórtex 681/2 | Vortex mixer 681/2

Marca|Trademark: Nahita

Referencia / Code	50681002
Velocidad máx. / Max. speed	1800 rpm
Movimiento / Movement	Orbital (4.5 mm Ø) / Orbital (4.5 mm Ø)
Modo funcionamiento / Operation mode	Continuo y discontinuo / Continuous or discontinuous
Alimentación / Power	220 V / 50 Hz
Dimensiones (LxAxH) / Dimensions (LxWxH)	225x110x60 mm
Peso / Weight	3.5 Kg



AGITADOR VORTEX VORTEX MIXER



www.twistermedical.com
info@twistermedical.com
902 876 983



Modelo / Model 50681002



Este manual es parte inseparable del aparato por lo que debe estar disponible a todos los usuarios del equipo. Le recomendamos leer atentamente el presente manual y seguir rigurosamente los procedimientos de uso para obtener las máximas prestaciones y una mayor duración del mismo.

This manual should be available for all users of these equipments. To get the best results and a higher duration of this equipment it is advisable to read carefully this manual and follow the processes of use.



Gracias por haber adquirido este equipo. Deseamos sinceramente que disfrute del agitador vortex Nahita 681/2 . Le recomendamos que cuide el equipo conforme a lo expuesto en este manual.

Nahita desarrolla sus productos según las directrices del marcado CE y haciendo hincapié en la ergonomía y seguridad del usuario. La calidad de los materiales empleados en la fabricación y el correcto proceder le permitirán disfrutar del equipo por muchos años.

El uso incorrecto o indebido del equipo puede dar lugar a accidentes, descargas eléctricas, cortocircuitos, fuegos, lesiones, etc. Lea el punto de *Mantenimiento*, donde se recogen aspectos de seguridad.

LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR CON ESTE EQUIPO CON EL FIN DE OBTENER LAS MÁXIMAS PRES-TACIONES Y UNA MAYOR DURACIÓN DEL MISMO.

Tenga especialmente presente lo siguiente:

- ♦ Este manual es parte inseparable del agitador vortex Nahita 681/2, por lo que debe estar disponible para todos los usuarios del equipo.
- ♦ Debe manipularse siempre con cuidado evitando los movimientos bruscos, golpes, caídas de objetos pesados o punzantes; evitar el derrame de líquidos en su interior.
- ♦ Nunca desmonte el equipo para repararlo usted mismo, además de perder la garantía podría producir un funcionamiento deficiente de todo el equipo, así como daños a las personas que lo manipulan.
- ♦ Para prevenir fuego o descargas eléctricas, evite los ambientes secos y polvorientos. Si esto ocurre, desenchufe inmediatamente el equipo de la toma de corriente.
- ♦ Cualquier duda puede ser aclarada por su distribuidor (instalación, puesta en marcha, funcionamiento). Usted puede también mandarnos sus dudas o sugerencias a la siguiente dirección de correo del Servicio Técnico Nahita (asistencia@auxilab.es) o bien llamando al Tel: 807117040 (0,30 Euros/min).
- ♦ Este equipo está amparado por la Ley de garantías y bienes de consumo (10/2003).
- ♦ No se consideran en garantía las revisiones del equipo.
- ♦ La manipulación del equipo por personal no autorizado provocará la pérdida total de la garantía.
- ♦ Los fusibles o accesorios, así como la pérdida de los mismos, no están cubiertos por dicha garantía. Tampoco estarán cubiertos por el periodo de garantía las piezas en su desgaste por uso natural.
- ♦ Asegúrese de guardar la factura de compra para tener derecho de reclamación o prestación de la garantía. En caso de enviar el equipo al Servicio Técnico adjunte factura o copia de la misma como documento de garantía.
- ♦ Rellene y envíe la garantía antes de los 15 días después de la compra.
- ♦ El fabricante se reserva los derechos a posibles modificaciones y mejoras sobre este manual y equipo.



¡ATENCIÓN!

NO SE ADMITIRÁ NINGUN APARATO PARA REPARAR QUE NO ESTE DEBIDAMENTE LIMPIO Y DESINFECTADO.

INDICE DE IDIOMAS

Castellano	2-8
Inglés	9-15



5. MAINTENANCE AND CLEANING

To get the best results and a higher duration of this equipment it is essential to follow the processes of use.

Note: All the processes of use mentioned below will not have any value unless you keep a continued and careful maintenance.

- ♦ Please follow the processes of use of this manual.
- ♦ This manual should be available for all users of this equipment.
- ♦ Always use original components and supplies. Other devices can be similar but they can damage the equipment.
- ♦ The vortex mixer is supplied with a Schuko standard wire. It has to be plugged to an earth connection and the socket should be handy and ready to unplug the equipment in case of emergency.
- ♦ Never try to repair the vortex mixer by yourself, since you will lose the warranty and may provoke damages to the general operating system or the electrical installation, as well as injuries to the people that usually handle the vortex mixer (burns, hurts...) or damages in nearby equipments.
- ♦ In the event of breakdown please contact your distributor to overhaul through Nahita Technical Assistance Department.

Cleaning

- ♦ Never use scratching scourers or substances for cleaning metallic parts such as stainless steel, aluminium, coatings, etc. as they damage the vortex mixer and produce an early ageing of the equipment.
- ♦ Use a fluff-free cloth dampened with soaped water that does not contain abrasives.



ATTENTION!

IF EQUIPMENTS ARE NOT PROPERLY CLEAN AND DISINFECTED THEY WOULD NOT BE ALLOWED TO REPAIR BY OUR TECHNICAL SERVICE.

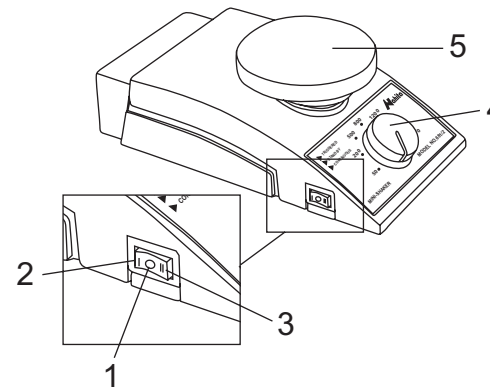
INDICE DE CONTENIDOS

1. APLICACIONES DEL INSTRUMENTO	3
2. DESCRIPCIÓN	3
3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	3
4. INSTALACIÓN / PUESTA EN MARCHA	4
5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	7
ANEXO I: CERTIFICADO CE.....	8

1. APLICACIONES DEL INSTRUMENTO

Este pequeño agitador proporciona una rápida mezcla de las sustancias contenidas en un tubo de ensayo gracias a su movimiento vibratorio. Indicado para uso en laboratorios, farmacias, industrias químicas, escuelas.

2. DESCRIPCIÓN



1. Interruptor apagado Posición (O)
2. Interruptor Agitación continúa posición (I)
3. Interruptor Agitación periódica Posición (II)
4. Regulador de velocidad
5. Cabezal

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia	50681002
Agitación continua	Sí
Agitación periódica	Sí
Rango velocidad	50-1800 r.p.m

4. INSTALACIÓN/PUESTA EN MARCHA

Inspección preliminar

- ♦ Desembale el agitador vortex, retire el plástico que lo envuelve y quite la protección de poliestireno en que viene encajado. Retire todas las protecciones y, sin conectar el agitador vortex a la red eléctrica, asegúrese de que no presenta ningún daño debido al transporte. De ser así, comuníquelo inmediatamente a su transportista o suministrador para que pueda hacer las debidas reclamaciones en el plazo establecido.
- ♦ Guarde el embalaje, si tiene que devolver el equipo (por defecto, solicitud mal enviada, etc) dentro del periodo de garantía, deberá venir con el embalaje original así como con todos los accesorios suministrados.
- ♦ Compruebe los accesorios que usted debe recibir junto con el equipo:
 - Agitador
 - Adaptador para 6 tubos de 20 mm de diámetro
 - Cabezal para 6 tubos tipo Eppendorf
 - Cabezal para tubos de hasta 30 mm de diámetro
 - Cabezal para placas microtiter
 - Cabezal para frascos
 - Cable Shuko
 - Manual
 - Garantía

No aceptaremos ningún equipo en periodo de devolución sin que vaya en su embalaje original.

Instalación

- ♦ Antes de comenzar a utilizar el instrumento, es conveniente familiarizarse con sus componentes y fundamentos básicos, así como con las funciones de sus controles.

LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR CON ESTE EQUIPO CON EL FIN DE OBTENER LAS MÁXIMAS PRESTACIONES Y UNA MAYOR DURACIÓN DEL MISMO.

- ♦ Coloque el agitador vortex sobre una mesa horizontal, plana y estable, creando un espacio libre de al menos 30 cm por cada lado. No coloque el equipo en zonas próximas a fuentes de calor (mecheros, sopletes...), ni lo exponga directamente a la luz del sol.
- ♦ Evite la presencia en el lugar de trabajo de productos inflamables o tóxicos.
- ♦ El agitador vortex se suministra con un cable Schuko estándar.
- ♦ Inserte el cable de alimentación de corriente alterna (CA) a la base de corriente 220V 50Hz $\pm 10\%$ provista de toma de tierra y por el otro extremo al conector del agitador vortex.

Ni el fabricante ni el distribuidor asumirán responsabilidad alguna por los daños ocasionados al equipo, instalaciones o lesiones sufridas a personas debido a la inobservancia del correcto procedimiento de conexión eléctrica. La tensión debe ser de 220V 50Hz $\pm 10\%$.

- ♦ Este agitador vortex, tiene agitaciones continua y discontinua independientes.

Security

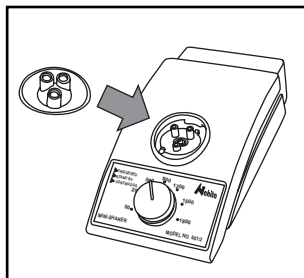
- ♦ The vortex mixer must be used by previously qualified staff that knows how the equipment works thanks to the user manual.
- ♦ Please follow the relevant safety instructions and guidelines and occupational health and safety regulations for use in the laboratory
- ♦ When working with the shaking unit, the user must select and wear his personal protective equipment according to the hazard category of the mixing medium. Defective or inappropriate protective equipment can expose the user to the risk of spurting liquids, projectile parts or being pulled in at the shaking table or support.
- ♦ You should put the vortex mixer in a horizontal plane stable table, having a safety area of at least 30 cm per side.
- ♦ The feet of the appliance must be clean and undamaged
- ♦ Before use, please ensure that the knob for setting the speed is at the left stop as the appliance starts up at the last speed which was set.
- ♦ Ensure that parts of the body (hair or items of clothing) cannot be trapped by the moving parts.
- ♦ All accessories and vessels in place for the shaking process must be firmly secured. Shaking vessels which are not properly secured could get damaged or be projected out, thus causing injury. It is essential to regularly check that the vessels to be shaken and the attachments are firmly secured, especially before using the appliance again.
- ♦ If you notice that the device is not running smoothly, the speed must always be reduced until no more unevenness occurs in the operation. Please make certain that individual agitation tubes are placed in the middle of the agitation table and that if several tubes are placed on the agitation table together, they are evenly distributed and well secured.
- ♦ During its functioning dangerous materials such as flammable or pathological substances must be out of the safety area.
- ♦ The appliance starts up again automatically following a cut in the power supply during a work process.
- ♦ When you are not using the vortex mixer for a long period of time please make sure it is unplugged in order to avoid possible accidents.
- ♦ It is essential to have the equipment switched off and unplugged from the net before cleaning, checking components or replacing any piece (e.g. replacement of a fuse).
- ♦ Never try to repair the vortex mixer by yourself, since you will lose the warranty and may provoke damages to the general operating system or the electrical installation, as well as injuries to the people that usually handle the equipment (burns, hurts...).
- ♦ Try not to spill any liquid on the control panel, though it is properly insulated. In case you have any doubts do please immediately unplug the vortex mixer (see Maintenance).
- ♦ Made under the European regulations for electrical security, electromagnetic compatibility and security on machines.



ATTENTION! Before use, please ensure that the knob for setting the speed is at the left stop as the appliance starts up at the last speed which was set.

Placing attachments

- ♦ As a standard, the vortex mixer includes an adapter for 6 tubes of 20 mm diameter and several attachments: for 6 tubes Eppendorf-like, for tubes up to 30 mm diameter, for microtiter plates and an attachment for flasks.
- ♦ Insert the desired attachment, fitting the three projections that it has with the holes of the equipment body. Make sure the attachment is well fitted.
- ♦ Please insert the wire that feeds the A/C to the base of current 220V $\pm 10\%$ 50-60Hz provided with earth wire and, on the other extreme, to the mixer vortex. Switch the mixer vortex. If you want to work in continuous operation mode, set the switch in position (I) and if you want to work in touch mode, set the switch in position (II).

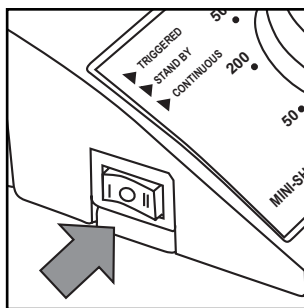


Continuous operation mode (I)

a) Working with attachment for tubes up to 30 mm:

- ♦ To set the vortex mixer to continuous mode, set the switch in position (I) and hold with the hand the tube on the platform. Adjust the desired speed.
- b) Working with attachment for tubes of 20 mm:*
- ♦ Put the tubes into the attachment, switch the mixer vortex and adjust the speed.

Note: You should secure the accessories and vessels firmly in place, otherwise shaking vessels could be damaged.



Touch mode

- ♦ To set the vortex mixer to touch mode, set the switch in position (II)
- ♦ Adjust the desired speed with the speed knob (4) and press a tube gently with the hand on the platform.
- ♦ This way of working is suitable for shaking in press mode without changing the shaking speed, which enables making more than one in few time.
- ♦ Once the shaking is finished turn off the mixer vortex, switch in position (0) and unplug it.

Note: Reduce the speed if:

- The medium splashes out of the vessel because the speed is too high.
- The appliance is not running smoothly.
- The appliance begins to move around because of dynamic forces.

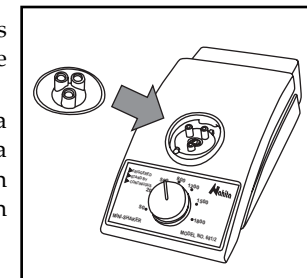
- ♦ If you are not using the vortex mixer for a long period of time please make sure it is disconnected from the net and protected from dust (this way you will avoid accidents and will extend its working-life).



¡ATENCIÓN! Antes de la puesta en funcionamiento gire el regulador de velocidad hasta el tope de la izquierda. Aumente la velocidad lentamente.

Colocación del cabezal

- ♦ De forma estándar, junto con el equipo se incluyen el adaptador para 6 tubos de 20 mm de diámetro y los cabezales para 6 tubos tipo Eppendorf, para tubos de hasta 30 mm de diámetro, para placas microtiter y el cabezal para frascos.
- ♦ Inserte el cabezal deseado haciendo coincidir los tres salientes que tiene con los orificios del cuerpo. Asegúrese de que está bien sujeto.
- ♦ Encienda el agitador, que previamente habrá conectado a la base de corriente 220V provista de toma de tierra. Para ello pulse el interruptor de encendido, si quiere trabajar en continuo púlselo en la posición (I), si quiere trabajar en forma periódica pulse en la posición (II).

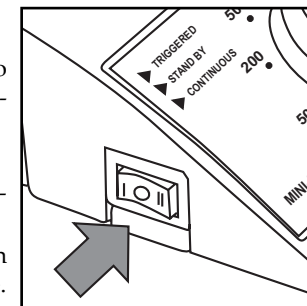


Si trabaja en modo continuo

a) Si trabaja con el cabezal para tubos de hasta 30 mm:

- ♦ Ponga el interruptor en la posición (I). Sostenga el tubo suavemente con la mano sobre el cabezal. Regule la velocidad de trabajo.
- b) Si trabaja con el cabezal para 6 tubos de 20 mm:*
- ♦ Inserte los tubos previamente al encendido, ponga el interruptor en la posición (I) y regule la velocidad.

Nota: Sujete bien los tubos de ensayo antes de la puesta en marcha, de lo contrario, éstos pueden sufrir daños o caerse.



Si trabaja en modo discontinuo

- ♦ Ponga el interruptor en la posición (II).
- ♦ Con el regulador de velocidad (4) regule la velocidad según su necesidad, sostenga y presione suavemente con la mano un tubo sobre el cabezal.
- ♦ Esta forma de trabajar le permite realizar agitaciones de modo presión sin tener que cambiar la velocidad de agitación, pudiendo realizar varias en poco tiempo.
- ♦ Una vez acabada la agitación apague el equipo colocando el interruptor en posición (0) y desenchúfelo.

Note: Reduzca la velocidad si:

- El fluido salpica fuera del tubo de ensayo debido a que la velocidad de agitación es muy alta.
- El agitador presenta un funcionamiento inestable.
- El aparato empieza a bandearse debido a las fuerzas dinámicas.

- ♦ Cuando no vaya a hacer uso del agitador vortex durante largos periodos de tiempo, asegúrese de que esté desconectado de la red y protéjalo del polvo (evitando así posibles accidentes y prolongando la vida útil del equipo).



Seguridad

- ♦ El agitador vortex debe ser utilizado por personal cualificado previamente, que conozca el equipo y su manejo mediante el manual de uso.
- ♦ Lea las indicaciones de seguridad y las directivas correspondientes, así como las prescripciones de seguridad de trabajo y prevención de accidentes para la aplicación en el laboratorio.
- ♦ Al utilizar el aparato el usuario debe elegir el equipo de protección personal que corresponda a la clase de peligro que presenta el fluido que va a mezclar. Si no lleva un equipo de protección adecuado o éste está defectuoso, el usuario estará en peligro y se verá expuesto a los líquidos que puedan salpicar o derramarse.
- ♦ Coloque el agitador vortex sobre una mesa horizontal, plana y estable, creando un espacio libre al menos de 30 cm por cada lado.
- ♦ Asegúrese de que el cabezal está bien colocado; evitará la penetración de cuerpos extraños, líquidos etc.
- ♦ Las patas del aparato deben estar limpias y libres de desperfectos
- ♦ Antes de la puesta en funcionamiento gire el regulador de velocidad hasta el tope de la izquierda. Aumente la velocidad lentamente.
- ♦ No coloque el agitador vortex en zonas próximas a fuentes de calor (mecheros, sopletes...), ni exponga el equipo directamente a la luz del sol. Evite las vibraciones, el polvo y ambientes muy secos.
- ♦ Asegúrese de que ninguna parte del cuerpo (cabello, ropa o joyas) puedan quedar atrapadas en los componentes móviles.
- ♦ Los accesorios empleados para el proceso de agitación y los tubos que se utilicen para tal proceso deben estar bien sujetos. Si los tubos de agitación no están bien sujetos pueden sufrir daños o caerse, con el consiguiente peligro que esto entraña para las personas que se encuentren en las inmediaciones. Con el fin de asegurarse de que la sujeción es correcta tanto en las plataformas como en los tubos que han de agitarse, es preciso inspeccionar el equipo a intervalos periódicos y, sobre todo, antes de cada nueva puesta en marcha.
- ♦ Si observa que el aparato presenta un funcionamiento inestable, reduzca la velocidad, asegúrese que los tubos están bien sujetos en el cabezal y dispóngalos de tal modo que haya algunos en el centro y el resto estén repartidos homogéneamente.
- ♦ Durante su funcionamiento, el material peligroso como líquidos inflamables o material patológico, deben estar fuera de este área.
- ♦ Si se produce un corte en el suministro eléctrico, el aparato volverá a ponerse en marcha automáticamente tras restablecerse la avería. Tome las precauciones en este caso para que la puesta en marcha no le ocasione pérdidas de muestra.
- ♦ Cuando no vaya a hacer uso del equipo por largos periodos de tiempo, asegúrese de que está desconectado de la red para evitar posibles accidentes.
- ♦ Para cualquier manipulación de limpieza, verificación de los componentes o sustitución de cualquier componente (ej: sustitución de fusible) es imprescindible apagar el equipo y desconectarlo de la toma de corriente.
- ♦ No intente repararlo usted mismo; además de perder la garantía puede causar daños en el funcionamiento general del equipo, así como lesiones a personas (quemaduras, heridas...) y daños a la instalación eléctrica.
- ♦ Procure que no entre agua en el cuadro de controles, ni en el cabezal. Si por cualquier causa sospecha que ha entrado agua o cualquier líquido desconecte el equipo inmediatamente (ver *Mantenimiento*).
- ♦ Fabricado según las directivas europeas de seguridad eléctrica, compatibilidad electromagnética y seguridad en máquinas.

4. INSTALLATION / SETTING UP**Preliminary inspection**

- ♦ Unwrap the vortex mixer, take off the involving plastic and take off the polispán protection in which it comes fitted. Take off all the protective items and, without connecting the vortex mixer to the net, make sure that it does not present any damage because of the shipment. In case the equipment presents any damage tell it immediately to your transport agent or dealer so that they can make the claims in the correct time limit.
- ♦ Please keep the original wrapping; you will always need it for returns enclosed with all the accessories supplied.
- ♦ Please check that all the accessories are enclosed with the equipment:
 - Vortex mixer
 - Adapter for 6 tubes of 20 mm diameter
 - Attachment for 6 tubes Eppendorf-like.
 - Attachment for tubes up to 30 mm diameter
 - Attachment for microtiter plates
 - Attachment for flasks
 - Shuko wire
 - User manual
 - Warranty

We will not accept any equipment in return period unless it comes in its original wrapping.

Installation

- ♦ Before using this instrument, it is convenient for you to familiarize with its components and basic essentials.

PLEASE READ THOROUGHLY THE INSTRUCTIONS BEFORE CONNECTING AND OPERATING WITH THIS EQUIPMENT.

- ♦ Please put the vortex mixer on top of a horizontal, plane and stable table making a free space of at least 30 cm per side. Do not put the vortex mixer near any warm supply (burners, blowlamps...), nor expose it to direct sunlight.
- ♦ Avoid inflammable or toxic substances in the working area.
- ♦ The vortex mixer is supplied with a Schuko standard wire
- ♦ Please insert the wire that feeds the AC electric current in the base of current 220V 50Hz $\pm 10\%$ provided with earth wire and to the other end to the vortex mixer connector.

Neither the manufacturer nor the distributor will assume any responsibility for the damages produced to the equipment during its installation or damages to people suffered by the improper use of the electric connection. The tension should be 220V 50Hz $\pm 10\%$.

- ♦ With Nahita vortex mixer you can chose continuous and discontinuous shaking mode as you need.



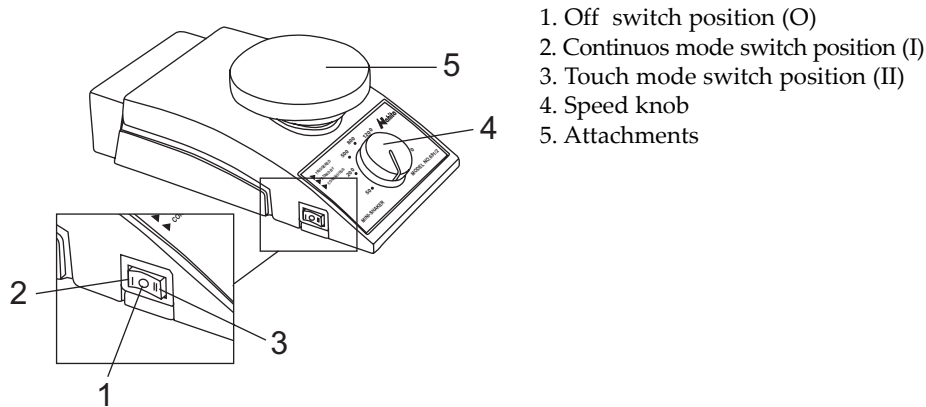
INDEX OF CONTENTS

1. USES OF THE INSTRUMENT	10
2. DESCRIPTION	10
3. TECHNICAL SPECIFICATIONS	10
4. INSTALLATION / SETTING UP	11
5. MAINTENANCE AND CLEANING	14
ANNEX I: CE CERTIFICATE	15

1. USES OF THE INSTRUMENT

This little sitrrer gets a fast mixture of the substances contained in a test tube, thanks to its vibratory movement. It is designed for use in laboratories, chemical industry, schools, pharmacies.

2. DESCRIPTION



3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Code	50681002
Continuous mode	Yes
Touch mode	Yes
Speed range	50-1800 r.p.m

5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Para un adecuado funcionamiento del agitador vortex es necesario seguir algunas recomendaciones.

Nota: Todas las normas de utilización citadas anteriormente carecerán de valor si no se realiza una continua labor de mantenimiento.

- ♦ Siga las instrucciones y advertencias relativas a este manual.
- ♦ Tenga este manual siempre a mano para que cualquier persona pueda consultarlo.
- ♦ Utilice siempre componentes y repuestos originales. Puede ser que otros dispositivos sean parecidos, pero su empleo puede dañar el equipo.
- ♦ El agitador vortex dispone de un cable de red Schuko; este debe conectarse a una toma de corriente que esté conectada a tierra, debiendo quedar a mano para poder desconectarlo en caso de emergencia.
- ♦ No intente repararlo usted mismo; además de perder la garantía puede causar daños en el funcionamiento general del agitador vortex, así como lesiones a su persona (quemaduras, heridas...) y daños a la instalación eléctrica, o equipos eléctricos cercanos.
- ♦ En caso de avería diríjase a su proveedor para la reparación a través del Servicio Técnico de Nahita.

Limpieza

- ♦ Para la limpieza de las partes metálicas, acero inoxidable, aluminio, pinturas, etc, nunca utilice estropajos o productos que puedan rayar, ya que deterioran el agitador vortex, limitando la vida útil del equipo.
- ♦ Para la limpieza del equipo recomendamos se utilice un trapo libre de pelusa humedecido con agua jabonosa que no contenga productos abrasivos.



¡ATENCIÓN!
NO SE ADMITIRÁ NINGUN APARATO PARA REPARAR QUE NO ESTE DEBIDAMENTE LIMPIO Y DESINFECTADO.



www.twistermedical.com
info@twistermedical.com
902 876 983



Thank you for choosing this equipment. We sincerely wish that you enjoy your Nahita vortex mixer. We highly recommend looking after this equipment according to what is stated in this manual.

Nahita develops its products according to the CE marking regulations as well as emphasizing the ergonomics and security for its user. The correct using of the equipment and its good quality will permit you to enjoy this equipment for years.

The improper use of the equipment can cause accidents and electric discharges, circuit breakers, fires, damages, etc. Please read the point of *Maintenance*, where we expose the security notes.

TO GET THE BEST RESULTS AND A HIGHER DURATION OF THE EQUIPMENT IT IS ADVISABLE TO READ THOROUGHLY THIS MANUAL BEFORE OPERATING WITH THE EQUIPMENT.

Please bear in mind the following:

- ♦ This manual is inseparable from the nahita vortex mixer, so it should be available for all the users of this equipment.
- ♦ You should carefully handle the vortex mixer avoiding sudden movements, knocks, free fall of heavy / sharp objects on it. Avoid spilling liquids inside the equipment.
- ♦ Never dismantle the different pieces of the vortex mixer to repair it yourself, since it could produce a defective use of the whole equipment and a loss of the product warranty, as well as injuries on people that handle the vortex mixer.
- ♦ To prevent fire or electric discharges avoid dry or dusty environments. In case it may happen unplug the equipment immediately.
- ♦ If you have any doubt about setting up, installation or functioning do not hesitate in contacting your wholesaler. You can also tell us any doubts or suggestions you have by contacting Nahita Technical Assistance Department by email to asistencia@auxilab.es or by telephone: +34 807 117 040 (0,30 Euros/min).
- ♦ This equipment is protected under the Warranties and consumer goods regulation (10/2003).
- ♦ Overhaul is not covered by the vortex mixer warranty.
- ♦ Operations made by non-qualified staff will automatically produce a loss of the vortex mixer warranty.
- ♦ Neither fuses nor accessories (including their loss), are covered by the product's warranty. The warranty neither covers piece's deterioration due to the course of time.
- ♦ Please make sure you keep the invoice, either for having the right to claim or asking for warranty coverage. In case you have to send the equipment to Nahita Technical Assistance Department you should enclose the original invoice or a copy as guarantee.
- ♦ Please do not forget filling the warranty certificate and send it before 15 days after the date of purchase.
- ♦ Manufacturer reserves the right to modify or improve the manual or equipment.



ATTENTION!

IF EQUIPMENTS ARE NOT PROPERLY CLEAN AND DISINFECTED THEY WOULD NOT BE ALLOWED TO REPAIR BY OUR TECHNICAL SERVICE.

INDEX OF LANGUAGES

Spanish	2-8
English	9-15

